

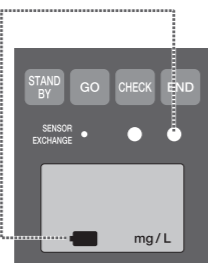
Remplacement des piles et du capteur

Lorsque les piles sont vides

Lorsque les piles sont vides, la LED rouge clignote simultanément. Si vous le constatez, remplacez les piles.

[Veuillez utiliser des piles alcalines AA] (N'utilisez pas de piles au manganèse, ni rechargeables)

Lors du remplacement des piles, attendez 20 secondes avec les piles retirées, puis insérez-en de nouvelles. Le symbole sera alors réinitialisé, puis disparaîtra.

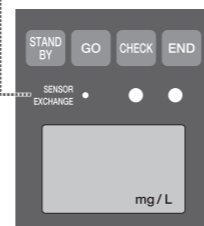


À propos de l'indicateur « SENSOR EXCHANGE »

Lorsque vous utilisez ce produit plus de 5 000 fois, la marque « SENSOR EXCHANGE » clignote.

Étant donné que la précision de mesure du capteur ne sera pas maintenue, il est recommandé de remplacer ce produit.

• Même s'il est rarement utilisé, il est recommandé de le remplacer par un neuf après un an d'utilisation.



⚠ ATTENTION

- Risque d'incendie ou d'explosion si les piles sont remplacées par un élément ne convenant pas. Veillez à ne les remplacer que par des éléments du même type.
- Risque d'incendie, d'explosion, ou de fuite de liquide, ou de gaz inflammable, si les piles sont placées dans un environnement ambiant, à une température extrêmement élevée et / ou soumise à une pression d'air extrêmement basse. Le bloc-batterie ou les piles ne doivent pas être exposés à une chaleur excessive, telle que la lumière du soleil, le feu ou autre.
- Risque d'incendie, d'explosion ou de fuite de liquide ou de gaz inflammable si les piles sont jetées au feu, ou dans un four chaud, voire rechargées, court-circuitées, écrasées mécaniquement ou découpées.
- Si du liquide renversé entre en contact avec vos yeux ou vos vêtements, rincez-le immédiatement à l'eau et consultez un médecin.



Déclaration de conformité concernant la Directive CEM 2014/30/UE
Déclaration de conformité concernant la Directive RoHS 2011/65/UE

Fabricant :

JVCKENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi,
Kanagawa, 221-0022, JAPAN

Représentant de l'UE :

JVCKENWOOD Europe B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC Uithoorn,
THE NETHERLANDS

Caractéristiques du produit

Alimentation en énergie	Deux piles AA alcalines DC 3 V
Autonomie des piles	Environ 1 200 utilisations
Température de fonctionnement	0 °C à 35 °C (pas de condensation)
Température de stockage	-10°C à 60°C (pas de condensation)
Dimensions externes	122 x 45 x 21 mm
Masse / Poids	Environ 92 g (batteries comprises)
Principaux matériaux	Boîtier : résine ABS
Méthode de détection	Capteur de gaz à semiconducteur
Méthode d'affichage	Ecran numérique LCD 0.00 mg/L et 0.05 mg/L t à 1.00 mg/L (Affichage si moins de 0.05 mg/L, 0.00 mg/L) Ecran à LED 2-écran stage (vert/rouge)
Durée de vie du capteur	Acheté et utilisé 1 an ou 5 000 fois
Accessoires	Mode d'emploi (garantie), fixation, sangle, Deux piles alcalines AA

* Le contenu et les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

Dépannage

Allumage impossible	Y a-t-il des piles ? ➤ Installez correctement deux piles alcalines AA (fournies). Le plus / moins de la batterie est-il inversé ? ➤ Veuillez définir correctement plus et moins.
Affichage erreur "----"	Est-ce que vous soufflez bien ? Y a-t-il une odeur ou du gaz au point de mesure ? ➤ Dans ce manuel, veuillez vous référer à "Comment utiliser" et mesurer correctement.
La valeur mesurée n'est pas stable.	L'utilisez-vous dans un endroit venteux ou avec une forte odeur ? ➤ Veuillez modifier l'emplacement et la mesure.
Avoir une réaction alcoolique même sans boire.	Y a-t-il une odeur à l'intérieur du produit ? ➤ Secouez légèrement ce produit 2-3 fois. Prenez-vous la mesure juste après un bain de bouche ou après avoir fumé ? ➤ Veuillez vous reporter à "Comprendre le testeur d'alcoolémie" dans ce manuel.
Pas de réaction alcoolique même en buvant.	L'air soufflé n'a peut-être pas traversé le capteur. ➤ Reportez-vous à l'étape 4 de "Comment utiliser" de ce manuel et soufflez correctement.



Déclaration de conformité au règlement de compatibilité électromagnétique 2016 (S.I. 2016/1091)

Déclaration de conformité concernant la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les règlements sur les équipements électriques et électroniques 2012 (S.I.2012 / 3032)

Fabricant :

JVCKENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi,
Kanagawa, 221-0022, JAPON

Importateur britannique :

JVCKENWOOD U.K. Limited
12 Priestley Way, London, NW2 7BA,
UNITED KINGDOM

KENWOOD

Éthylotest basé sur l'haleine

CAX-AD100

MANUEL D'INSTRUCTIONS

JVCKENWOOD Corporation

© 2021 JVCKENWOOD Corporation

AVANT UTILISATION

Pour garantir une bonne utilisation, veuillez lire ce manuel avant d'utiliser ce produit.

Il est particulièrement important que vous lisiez et respectiez les AVERTISSEMENTS et PRÉCAUTIONS à prendre, signalés par ce manuel.

Veillez le conserver dans un endroit sûr et accessible pour référence future.

Caractéristiques de ce produit

Ce produit mesure la concentration d'éthanol contenue dans l'haleine expirée et l'affiche sous forme de nombre. Vous pouvez vérifier la présence d'alcool en soufflant simplement sur la partie capteur.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ AVERTISSEMENT

- La valeur numérique affichée sur l'éthylotest « CAX-AD100 » sert de guide, n'étant pas apte à dire si vous pouvez conduire une voiture ou travailler sur une machine. Ne pas l'utiliser intentionnellement comme outil pour une activité illégale, telle que l'alcool au volant, voire directement pour acter de faits juridiques dans un cas d'accident ou de dommage. Que ce produit soit utilisé ou non, les parties impliquées dans sa fabrication et sa vente ne sont pas responsables des actes ou dommages non légalement autorisés.
- Lorsque vous utilisez ce produit pour la gestion des opérations et la gestion des affaires, n'agissez pas et ne jugez pas, uniquement en fonction des résultats de ces mesures. Nous ne sommes pas responsables des dommages ou problèmes causés par l'utilisation de ce produit.
- N'utilisez pas ce produit en conduisant un véhicule. De plus, n'utilisez jamais ce produit dans des jeux, tels que la compétition pour la concentration d'alcool dans l'haleine. Il existe un risque de mort ou de blessures graves si vous buvez délibérément de l'alcool pour augmenter votre taux d'alcool.

⚠ ATTENTION

● Précautions d'emploi

1. Ne pas démonter, modifier ou laver à l'eau.
2. Ce produit est un appareil électronique de précision. Évitez tout impact fort.
3. Ne vous asseyez pas avec ce produit dans la poche de votre pantalon ou jupe car il pourrait être endommagé.
4. Ne pas le manipuler avec les mains mouillées.
5. Lorsque vous soufflez dedans, essayez de ne pas y mettre de salive de votre bouche.
6. Lorsque vous utilisez l'attache, ne faites pas pivoter l'unité principale en la tenant. Vous pourriez vous blesser, voire blesser quelqu'un d'autre à proximité, ou encore provoquer un dysfonctionnement de ce produit.
7. Ne vaporisez pas de fumée de cigarette ou de gaz sur le capteur. Cela peut provoquer un dysfonctionnement.
8. Ne vaporisez pas non plus d'alcool à haute concentration (éthanol) en continu. Cela peut provoquer un dysfonctionnement.
9. Veillez à ne pas vous pincer les doigts, lors de l'ouverture ou de la fermeture du couvercle, ou lors de la fixation de l'accessoire.
10. Évitez de mesurer dans des endroits avec des odeurs, du vent, ou qui soient chauds et humides.
(Température de fonctionnement appropriée de 0 à 35 °C)

● Précautions de stockage

1. Évitez l'humidité et la lumière directe du soleil, et ne stockez pas dans un endroit potentiellement chaud comme dans une voiture pendant une journée ensoleillée.
(Température de stockage -10 à 60 °C)
2. Ne mettez pas de parfum, de produits cosmétiques, etc. dans un sac ou un étui ensemble, et ne les stockez pas dans un endroit à forte odeur.
3. Tenir hors de portée des enfants.
4. Ne pas stocker à proximité d'un climatiseur.
5. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, retirez les piles.

⚠ ATTENTION

● Précautions de nettoyage

1. Si le panneau d'affichage est sale, essuyez-le immédiatement avec un chiffon doux et sec.

* N'utilisez pas d'eau, ni bouillante, de diluant, etc.

Précautions lors de l'utilisation après l'ouverture d'un nouveau produit ou après un stockage à long terme

En raison de ses caractéristiques, ce produit peut être en état de veille au moment de l'expédition ou lorsqu'il n'a pas été utilisé pendant plusieurs jours. Lorsque vous utilisez ce produit après avoir ouvert un nouveau produit ou l'avoir stocké pendant une longue période, procédez comme suit avant de mesurer :

✓ Faites glisser le couvercle du capteur vers le haut et secouez ce produit 2 à 3 fois pour éliminer les odeurs et l'humidité accumulées à l'intérieur.

✓ Effectuer une « mesure-test » (appuyez sur l'interrupteur MARCHE / ARRÊT pour fonctionner une ou deux fois).

Même s'il est stocké dans un sac ou un étui, certains composants odorants peuvent adhérer au capteur, faisant qu'il n'est pas possible de mesurer avec précision. Veuillez l'utiliser après avoir effectué une mesure-test, comme décrit ci-dessus.

Si le produit est utilisé après l'ouverture d'un nouveau produit ou après un stockage à long terme sans effectuer de mesure-test, un message d'erreur peut s'afficher même si l'haleine expirée est soufflée normalement. Par conséquent, effectuez une mesure-test avant utilisation.

Pour une mesure continue

Lors de la mesure continue, secouez légèrement le corps principal 2-3 fois pour éliminer les divers gaz accumulés à l'intérieur (ne pas secouer fortement).

Si de l'alcool est détecté, veuillez le mesurer après un certain temps (des erreurs sont susceptibles de se produire jusqu'à ce que le capteur soit dans l'état initial).

Comprendre l'éthylotest

Ce produit utilise un capteur de gaz haute sensibilité qui détecte l'alcool (éthanol). Le capteur de gaz est un consommable et non un élément permanent. Lors de l'utilisation quotidienne du produit, tout dépôt à la surface de l'élément du capteur (salive, gaz atmosphérique, poussière, condensation, goudron de tabac, etc.) peut entraîner des mesures erronées et des erreurs de mesure (pas de réaction).

De plus, en raison des caractéristiques du capteur, la précision ne peut pas être maintenue, si plus d'un an s'est écoulé, depuis son achat ou son utilisation, ou si l'on mesure plus de 5 000 fois. Si vous souhaitez continuer à utiliser ce produit, nous vous recommandons de le remplacer par un nouveau.

Tout le monde n'expire pas de la même façon. En fonction de votre condition physique, de votre constitution, de l'heure de la journée, etc., ce produit peut détecter de l'alcool (éthanol) même si vous n'en buvez pas.

Veuillez l'utiliser également après avoir compris ces éléments.

* Éléments pouvant réagir avec autre chose que l'alcool :

- ① Après les repas (en particulier les aliments fermentés) / ② Immédiatement après l'ingestion de boissons énergisantes et de boissons / ③ Immédiatement après avoir fumé / ④ Après avoir pris des médicaments / ⑤ Immédiatement après avoir mangé du chewing-gum / ⑥ Après avoir utilisé un dentifrice ou un bain de bouche / ⑦ Si vous avez une mauvaise haleine / ⑧ Gaz de fermentation de l'intérieur du corps.

Si vous ressentez des anomalies, telles que « réaction alcoolique qui ne se produit pas même si vous buvez » ou « réaction alcoolique se produisant alors que vous ne buvez pas », cessez l'utilisation. Si le dépannage ne vous aide pas, veuillez contacter le magasin où vous avez acheté le produit ou le centre de support client JVCKENWOOD.

Informations sur le recyclage des vieux équipements et batteries électriques et électroniques (applicable aux EU pays ayant adopté des systèmes de collecte des déchets séparés)

Les produits et batteries portant le symbole de poubelle sur roues barrée ne peuvent être jetés avec les ordures ménagères.

Les vieux équipements électriques et électroniques et les batteries doivent être recyclés dans une installation capable de traiter ces articles et leurs déchets par des produits.

Contactez vos autorités locales pour savoir où se trouve le centre de recyclage le plus proche de chez vous.

Grâce à un recyclage adéquat et l'élimination des déchets, vous contribuerez à conserver les ressources, tout en prévenant les effets néfastes sur notre santé et l'environnement.



Nom de chaque pièce

Il existe deux types de méthodes de mesure pour ce produit.

- « Méthode de la paille » utilisant des accessoires et des pailles disponibles dans le commerce.
- « Méthode de soufflage ouvert » qui souffle directement sur le produit.

Comment attacher la sangle (accessoires)

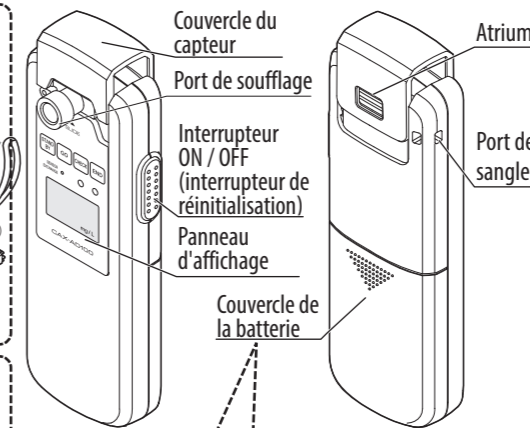
- ① Faites passer la ficelle la plus longue dans le port de sangle du corps du produit et attachez-la.
- ② Attachez la ficelle la plus courte au trou de la sangle de l'accessoire.

Port de fixation de la sangle

Comment insérer l'accessoire (accessoire)

- ① a) Faites glisser le couvercle du capteur vers le haut.
- ② a) Mettez l'accessoire dans la partie soufflante.

Partie soufflante



Retirer le couvercle de la batterie

- ① Retournez le corps du produit et tenez-le à deux mains.
- ② Appuyez légèrement sur la partie A avec votre pouce et faites-la glisser vers le haut, tout en appuyant fermement sur la partie B avec l'autre pouce.

Appuyez légèrement sur la partie A

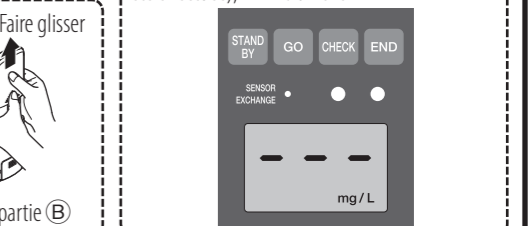
Faire glisser

Appuyez fermement sur la partie B

Description du panneau d'affichage

Indication opérationnelle
Affichage LED
Affichage numérique
Affichage de la batterie
et les LED rouges clignotent ensemble lorsque la batterie est déchargée. Lorsque l'affichage apparaît, remplacez les piles.

Affichage erreur
Si la mesure échoue (une mesure précise n'a pas été effectuée), "—" s'affiche



Comment l'utiliser

1 Retirez le couvercle de la batterie et installez-la. Réglez soigneusement ⊕ ⊖ et fixez le couvercle de la batterie. Veillez à régler correctement la direction du pôle ⊕ ⊖ de la batterie.

2 Faites glisser le couvercle du capteur vers le haut pour insérer l'accessoire.
• Pour savoir comment attacher la pièce jointe, consultez les noms de chaque pièce.
• La mesure par soufflage direct est également possible sans utiliser d'accessoire.

3 Insérez une paille et appuyez sur l'interrupteur MARCHE / ARRÊT sur le côté de l'unité principale pour mettre l'appareil sous tension.

Le compte à rebours de l'affichage numérique démarre en même temps que « STANDBY » de l'affichage de fonctionnement clignote. (14 • 13 • ••1 ou 6 • 5 •••1)

Paille disponible dans le commerce

- Utilisez une paille d'un diamètre de 4 à 6 mm.
- Lors de la mesure par soufflage direct mettez l'appareil sous tension tel quel avec le couvercle du capteur glissé vers le haut.

4 Soufflez dans le produit.
Le témoin « GO » clignote et, en même temps que le bip sonore, soufflez dans la paille insérée pendant « 4 secondes ». Veuillez continuer à souffler jusqu'à ce que vous entendiez le prochain bip.
⊙ Continuez à souffler de manière stable pendant environ 4 secondes. Soufflez avec une force (un volume d'expiration) qui vous permette de tenir pendant 4 secondes.

1er BIP → 2ème BIP

Soufflez « Pffuuuu » pendant 4 secondes

Dans le cas d'une injection directe, utilisez la méthode suivante.

1 cm Soufflez « Pffuuuu » pendant 4 secondes

En cas d'erreur de mesure

5 Lorsque le capteur le détecte, « CHECK » de l'affichage de fonctionnement clignote et la mesure commence.

6 Lorsque la mesure est terminée, « END » de l'affichage de fonctionnement clignote pour afficher la valeur mesurée.
La LED verte s'allume lorsque la valeur mesurée est de 0,00 mg / L. ou inférieure à 0,05mg / L.

La LED s'allume

7 Après la mesure, mettez le bouton d'alimentation sur « OFF ».

Retirez l'accessoire et replacez le couvercle du capteur vers le bas.
Si le bloc d'alimentation est laissé à l'état « ON », il se mettra automatiquement sur « OFF » après 1 minute.

OFF

Si la mesure ne peut pas être effectuée avec précision, un son électronique est entendu trois fois, la LED rouge est allumée et l'affichage de mesure indique « — ».

Appuyez sur le bouton d'alimentation pour éteindre manuellement l'alimentation.
Appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation pour mettre l'appareil sous tension et recommencez.

- Le couvercle du capteur est-il ouvert ?
- Soufflez-vous bien pendant 4 secondes ?
- La paille est-elle bien mise ?
- La mesure est-elle effectuée dans un endroit où il n'y a pas d'odeur ou de gaz à proximité ?

BIP BIP BIP
La LED rouge s'allume